

**André Hecqin 30.7.1998 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-119/98)

(98/C 312/42)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

André Hecq, asuinpaikka Bonlez (Belgia), on nostanut 30.7.1998 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajana on asianajaja Lucas Vogel, Bryssel, ja prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto Christian Kremer, 6 rue Heinrich Heine.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuim

- kumooa 6.5.1998 tehdyksi väitetyn tosiasiallisen päätöksen, jolla kantajan 5.1.1998 tekemä valitus hylättiin ja joka oli kantajalle Ispraan 16.—20.9.1997 suuntautunutta virkamatkaa varten myönnetyn korvauksen maksamisesta 17.10.1997 tehdyn päätöksen vastainen
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut tässä oikeusasteessa työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaisesti samoin kuin oikeudenkäynnistä aiheutuneet välttämättömät kulut ja erityisesti kotiinpuolusta, matkasta ja oleskelusta aiheutuneet kulut sekä asianajajan palkkion työjärjestyksen 73 b artiklan mukaisesti.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Kantajana oleva palkkaluokkaan B1 kuuluva virkamies on parhaillaan komennuksella ammattijärjestön poliittisena sihteerinä. Kantaja sai virkamatkamääräyksen viideksi päiväksi keskushenkilöstökomitean Isprassa pidettävää yleiskokousta varten. Tämän virkatehtävän tultua suoritetuksi kantaja haki korvausta virkamatkasta aiheutuneista kuluista. Komission IX pääosaston virkamatkayksikkö leikkasi kuitenkin menoja siten, että kantajalla oli oikeus virkamatkan vuoksi maksettavaan päivärahaan vain neljältä ja puolelta päivältä.

Ainoana kanneperusteena esillä olevassa asiassa on henkilöstösääntöjen VII liitteen 12 ja 13 artiklan rikkominen sen vuoksi, että henkilöstöhallinto myönsi kantajalle tämän virkamatkan vuoksi päivärahaa viiden päivän sijasta vain neljältä ja puolelta päivältä.

**Taurus Beteiligungs-GmbH & Co. KG:n 31.7.1998 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-121/98)

(98/C 312/43)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

Taurus Beteiligungs-GmbH & Co. KG, Ismaning (Saksan liittotasavalta), on nostanut 31.7.1998 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajina ovat asianajajat Ferdinand Hermanns ja Alexander Ritvay, Meerbusch/Berlin (Saksan liittotasavalta), ja prosessiosoite Luxemburgissa asianajotoimisto Loesch & Wolters, 11 rue Goethe, Luxemburg.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuim

- kumooa vastaajan 27.5.1998 fuusiovalvonta-asetuksen mukaisesta menettelystä tekemän päätöksen (neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, asia nro IV/M.993 Bertelsmann/Kirch/Premiere), sellaisena kuin se on 2.6.1998 tiedoksi annettussa muodossaan ja
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

27.5.1998 tehdyllä riidanalaisella päätöksellä (sellaisena kuin se on 2.6.1998 tiedoksi annettussa muodossaan) todettiin, että ilmoitettu yrityskeskittymä, jonka tarkoituksena oli, että CLT-UFA S.A ja Taurus Beteiligungs-GmbH & Co. KG ottavat yhdessä valvontaansa Premiere Medien GmbH & Co. KG:n, BetaDigital Gesellschaft für digitale Fernsehdienste mbH:n sekä BetaResearch Gesellschaft für Entwicklung und Vermarktung digitaler Infrastrukturen mbH:n, on neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 (sen voimassa olevan version) 8 artiklan 3 kohdan mukaisella tavalla yhteensoveltumaton yhteismarkkinoiden ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen kanssa. Komission mielestä on lähdeittävä siitä, että tämä yrityskeskittymä johtaa johtavan markkina-aseman syntymiseen taikka sen vahvistumiseen, mikä haittaisi huomattavasti tehokasta kilpailua yhteisön merkittävällä osalla.

Kantaja vetoaa kanteessaan ensinnäkin olennaisten menettelymääräysten rikkomiseen: sen mukaan vastaaja on loukannut objektiivisen tutkimuksen periaatetta, koska se oli jo ennen varsinaisen menettelyn aloittamista vahvistanut negatiivisen päätöksensä ilman, että sillä olisi ollut riittävä tietoa tosiasioista. Tämän lisäksi oli loukattu kantajan oikeutta saada tutustua asiakirjoihin, koska sille oli annettu mahdollisuus tutustua vain osaan asiakirjoista ja koska tätä varten varattu aika oli ollut liian lyhyt. Lisäksi tosiseikasta oli usealta kannalta riittämättömästi selvitetty. Vastaaja on ylittänyt toimivaltansa vaatiessaan tiettyä teknistä ratkaisua digitaalitelevisioalalla ja se on ylittänyt toteuttaa sellaisia markkinarakennemuutoksia, jotka ylittävät selvästi yrityskeskittymämenettelyn tavoitteet.

Toiseksi asetusta (ETY) N:o 4064/89 on rikottu: edellytykset Bertelsmann/Kirch/Premiere/DFI/DSF-keskittymän kiel-tämiselle eivät täyty, koska tämä keskittymä ei aiheuta markkina-aseman muutoksia. Lisäksi BetaDigitalin osalta on keskittymä myös perusteettomasti kielletty eikä yritys-keskittymäkieltoa BetaResearchia koskevalta osalta voida myöskään pitää voimassa. Tältä kielloilta puuttuu EY:n perustamissopimuksen 190 artiklan mukaan vaadittava perustelu.

Kolmanneksi kantaja väittää, että vastaajan olisi pitänyt sallia yrityskeskittymä viimeistään sen jälkeen, kun keskit-tymään osalliset olivat ilmoittaneet olevansa valmiita myönnytyksiin, jotka mahdollistavat sekä tekniikan alalla että ohjelmaoikeuksien alalla kilpailun kolmansien kanssa ja edistävät sitä.

**Claude Bochun 2.8.1998 Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan nostama kanne**

(Asia T-123/98)

(98/C 312/44)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Claude Bochu, kotipaikka Bryssel, on nostanut 2.8.1998 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomiois-tuimessa kanteen Euroopan yhteisöjen komissiota vastaan. Kantajan edustajat ovat asianajajat Jean-Noël Louis, Véronique Leclercq, Ariane Tornel ja Françoise Parmentier, Bryssel, prosessiosoite Luxemburgissa on Fiduciaire Myson SARL, 30 rue de Cessange.

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomiois-tuin

- kumoaa komission päätöksen, jolla se nimitti kantajan koeajalla olevaksi virkamieheksi, siltä osin kuin siinä vahvistettiin hänen palkkaluokakseen 7 luokan ensimmäinen taso,
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien oikeudenkäyntiä edeltävässä vaiheessa aiheutuneet kulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Kantaja on entinen palkkaluokan B 3 väliaikainen toimi-henkilö, joka menestyttyään sisäisessä kilpailussa KOM/A/16/93 nimitettiin tähän ura-alueeseen, ja joka vastustaa nimittävän viranomaisen päätöstä sijoittaa hänet palkka-luokan A 7 ensimmäiseen tasoon.

Kantaja toteaa ensiksi, että riidanalaisen päätöksen perus-teluissa viitataan henkilöstösääntöjen 1, 2, 4, 29, 30, 31, 32 ja 34 artiklaan. Päätöksessä ei siis virallisesti viitata lainkaan henkilöstösääntöjen 46 artiklan kolmanteen koh-taan, joka kuitenkin on ainoa säännös, jota sovelletaan sellaisiin kilpailuissa menestyneisiin hakijoihin, jotka pää-sevät korkeammalle ura-alueelle. Näin ollen kantajan mie-lestä komissio on joko soveltanut tätä säännöstä, jolloin sen olisi tullut täsmentää ne perusteet, joiden vuoksi se soveltaa säännöstä kantajaan, joka on ollut väliaikainen

toimihenkilö ja ensimmäistä kertaa tullut ”virkamieskun-taan”, tai soveltanut henkilöstösääntöjen 31 ja 32 artiklaa, jolloin sen olisi tullut täsmentää ne perusteet, joiden nojalla se kieltäytyi millään tavoin ottamasta huomioon korottavana tekijänä kantajan ennen virkamiehen tehtä-vissä aloittamistaan hankkimaa lähes 13 vuoden työkoke-musta.

Kantaja vetoaa vaatimustensa tueksi seuraaviin perusteisiin:

- Henkilöstösääntöjen 4, 7, 31 ja 32 artiklan rikkomisen siltä osin, että yhteisöjen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan henkilöstösääntöjen 32 artiklassa säädetään sellaisen toimihenkilön asemasta, joka otetaan ensimmäisen kerran yhteisöjen virkamieskuntaan palvelukseenottamismenettelyn jälkeen. Sitä vastoin saman tekstin 46 artiklan — jonka perusteella riidan-alainen päätös näyttää olevan tehty — tarkoituksena on säädellä jo virkamiehen asemassa olevien yhteisön toimihenkilöiden ylentämistä.
- Perusteluvollisuuden — sellaisena kuin se on ilmaistu henkilöstösääntöjen 25 artiklassa — laimin-lyöminen. Tämä perusteleminen on sitäkin välttämät-tömämpää käsiteltävänä olevassa tapauksessa, kun menettely palvelukseen ottamiseksi riidanalaiseen vir-kaan oli avoin ensimmäistä kertaa A 4 palkkaluokan virkamiehille ja koska vastaaja näin ollen implisiitti-sesti hyväksyi sen, että kysymyksessä olevan viran edellyttämät erityistarpeet oikeuttivat tämän palkkata-son virkamiehen palvelukseen ottamisen.

Lopuksi kantaja väittää, että käsiteltävänä olevassa asiassa on kysymys ilmeisestä arviointivirheestä, huolenpitovelvol-lisuuden laiminlyönnistä sekä hyvän hallintotavan ja hyvän hallinnon periaatteiden loukkaamisesta. Tältä osin täsmennetään, että luokittelevat tulos ei ollut — kuten ei myöskään pääosasto IX — missään menettelyn vai-heessa ottanut yhteyttä pääosasto XI:n yksiköihin tiedot-tukseen yksikön erityistarpeista, mikä oli aiheuttanut sen, että nimittävällä viranomaisella ei ollut ollut käytettävissä mitään tietoja, joiden perusteella se olisi voinut tutkia, edellyttivätkö yksikön tarpeet kantajan ottamista pal-velukseen muuhun palkkaluokaan kuin peruspalkkaluok-kaan sijoitettuna. Edelleen nimittävä viranomainen on jättänyt ottamatta huomioon kantajan yliopisto-opintojen jälkeen hankkiman yli seitsemän vuoden kokemuksen samoin kuin niiden tehtävien tason, joita hän oli hoitanut komissiossa.

**Corrado Politin 2.8.1998 Euroopan koulutussäätiötä vastaan nostama kanne**

(Asia T-124/98)

(98/C 312/45)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

Corrado Politi, kotipaikka Torino (Italia), on nostanut 2.8.1998 Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa kanteen Euroopan koulutussäätiötä vas-taan. Kantajan edustajat ovat asianajajat Jean-Noël Louis,